

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 37.100.10; 85.100 **Duben 2010**

Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečnostní požadavky na konstrukci a výrobu tiskových strojů a strojů na zpracování papíru - Část 3: Řezačky

ČSN
EN 1010-3+A1
50 7020

Safety of machinery – Safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines –
Part 3: Cutting machines

Sécurité des machines – Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines d'impression
et de transformation du papier – Partie 3: Coupeuses et massicots

Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsanforderungen an Konstruktion und Bau von Druck- und Papierverarbeitungsmaschinen – Teil 3: Schneidemaschinen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1010-3:2002+A1:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1010-3:2002+A1:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1010-3 (50 7020) ze srpna 2003.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 schválenou CEN 2009-09-15. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami "!" . Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text“ , opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky. Norma obsahuje i aktuální informace o citovaných normativních dokumentech a předpisech a nové znění přílohy ZA a přílohy ZB.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 292-1 zavedena v ČSN EN 292-1 (83 3001); nahrazena EN ISO 12100-1 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady

pro konstrukci – Část 1: Základní terminologie a metodologie

EN 294 zavedena v ČSN EN 294 (83 3212); nahrazena EN ISO 13857 zavedena v ČSN EN ISO 13857 (83 3212) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu k nebezpečným místům horními a dolními končetinami

EN 953 zavedena v ČSN EN 953 (83 3302); nahrazena EN 953:1997+A1 zavedena v ČSN EN 953+A1 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení – Ochranné kryty – Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 1010-1:2004+A1 zavedena v ČSN EN 1010-1+A1 (50 7020) Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní požadavky pro konstrukci a výrobu tiskových strojů a strojů na zpracování papíru – Část 1: Společné požadavky

EN 1050:1996 zavedena v ČSN EN 1050:2001 (83 3010); nahrazena EN ISO 14121-1:2007 zavedena v ČSN EN ISO 14121-1:2008 (83 3010) Bezpečnost strojních zařízení – Posouzení rizika – Část 1: Zásady

EN 1070 zavedena v ČSN EN 1070 (83 3000) Bezpečnost strojních zařízení – Terminologie

EN 1088 zavedena v ČSN EN 1088 (83 3315); nahrazena EN 1088:1995+A2 zavedena v ČSN EN 1088+A2 (83 3315) Bezpečnost strojních zařízení – Blokovací zařízení spojená s ochrannými kryty – Zásady pro konstrukci a volbu

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČ 00025950, Václav Svoboda

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

EVROPSKÁ NORMA EN 1010-3:2002+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 2009

ICS 37.100.10; 85.100 Nahrazuje EN 1010-3:2002

Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečnostní požadavky na konstrukci a výrobu tiskových strojů a strojů na zpracování papíru –
Část 3: Řezačky

Safety of machinery – Safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines –
Part 3: Cutting machines

Sécurité des machines – Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines d'impression et de transformation du papier –
Partie 3: Coupeuses et massicots

Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsanforderungen an Konstruktion und Bau von Druck- und Papierverarbeitungsmaschinen –
Teil 3: Schneidemaschinen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-03-04 a obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2009-0-15.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za

kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 1010-3:2002+A1:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované normativní dokumenty 7

3 Definice, symboly a zkratky 8

4 Seznam významných nebezpečí 8

5 Bezpečnostní požadavky a/nebo opatření 10

6 Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo opatření 21

7 Informace pro používání 24

Příloha A (normativní) Bezpečná vzdálenost ESPD u stolových řezaček 26

Příloha ZA (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 98/37/ES" 27

Příloha ZB (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 2006/42/ES" 28

Předmluva

Tento dokument (EN 1010-3:2002+A1:2009) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 198 „Tisková a papírenská strojní zařízení – Bezpečnost“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2010.

Existuje možnost, že některé z prvků tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nesmí být činěn odpovědným za identifikaci některých nebo všech těchto patentových práv.

Tento dokument obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2009-09-15.

Tento dokument nahrazuje EN 1010-3:2002.

Začátek a konec textu, který byl nově zaveden nebo pozměněn změnou je v textu vyznačen značkami "!".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu, a podporuje základní požadavky směrnic EU.

!Vztah ke směrnici (směrnícím) EU je uveden v informativních přílohách ZA a ZB, které jsou nedílnou součástí tohoto dokumentu."

Tato evropská norma obsahuje následující části:

Část 1 Společné požadavky

Část 2 Tiskové a lakovací stroje včetně strojních zařízení pro předtiskovou přípravu

Část 3 Řezačky

Část 4 Knihařské stroje, stroje na zpracování papíru a dokončovací stroje

Část 5 Stroje na výrobu vlnité lepenky a stroje na zpracování ploché a vlnité lepenky

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Tato evropská norma je norma typu C, jak je stanoveno v EN 1070.

Norma obsahuje další bezpečnostní požadavky a/nebo odchylky od !EN 1010-1:2004+A1".

Předmět této evropské normy odkazuje na příslušné stroje a zahrnutá nebezpečí, nebezpečné situace a nebezpečné události. Pro stroje konstruované a vyráběné podle této normy typu C platí následující: pokud se specifikace v této normě typu C odlišují od specifikací v normách typu A nebo B, mají specifikace v této normě typu C přednost před specifikacemi jiných norem.

1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma platí pro řezačky používané při zpracování papíru:

- stolové řezačky;
- formátové řezačky;
- registrové řezačky;
- ořezávací stroje;
- kotoučové řezačky;
- stroje na zaoblování rohů;
- stroje na vysekávání etiket.

Tato evropská norma musí být používána spolu s "EN 1010-1:2004+A1". Obě části společně identifikují všechna významná nebezpečí, která jsou relevantní pro řezačky, pokud jsou používány, jak je určeno a za podmínek předpokládaných výrobcem (viz kapitolu 4). Specifické požadavky stanovené touto evropskou normou mají přednost před příslušnými požadavky "EN 1010-1:2004+A1".

Tato evropská norma neplatí pro řezačky, které byly vyrobeny před datem vydání této evropské normy CEN.

1.2 Tato norma neplatí pro navíjecí podélné řezačky nebo příčné řezačky (viz EN 1034-1, EN 1034-3, EN 1034-5).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.